

**ORVANA MINERALS CORP.**

---

**DIRECTRICES SOBRE OPERACIONES CON VALORES**

---

**ADOPTADA POR EL CONSEJO**

**30 DE JUNIO, 2005**

## DIRECTRICES SOBRE OPERACIONES CON VALORES

### 1. INTRODUCCIÓN

Orvana Minerals Corp. es una sociedad canadiense cotizada en bolsa, cuyas acciones ordinarias cotizan en la Bolsa de Toronto. Las menciones a “Orvana” o a la “Sociedad” en estas Directrices comprenden tanto a Orvana Minerals Corp. como a todas sus filiales, incluida OroValle Minerals S.L. (“OroValle”) y Empresa Minera Paitit, S.A. (“EMIPA”).

Como sociedad cotizada canadiense, Orvana está sujeta a la normativa bursátil canadiense, uno de cuyos principios fundamentales es el de mantener la confianza en la equidad e integridad del mercado de valores. La normativa bursátil aplicable busca asegurar que todos los que invierten en una sociedad cotizada, como es Orvana, tengan igual acceso a la información sobre esa sociedad que pueda influir en su decisión de invertir. En este sentido, la normativa en la materia exige la pronta revelación de toda la información importante sobre la actividad de una sociedad y prohíbe la negociación con valores de una compañía por parte de personas que cuenten con información significativa y reservada sobre la misma, así como que dicha información se facilite a terceros antes de ponerse en conocimiento del público en general.

Los consejeros, cargos y empleados de Orvana están obligados a cumplir las leyes canadienses en materia de valores cuando compran o vendan acciones u otros valores de Orvana.

En las presentes Directrices se describen algunas de las disposiciones de la normativa bursátil canadiense aplicables a la negociación con valores de Orvana y se resumen las normas que a este respecto ha establecido su consejo de administración. En particular, en las presentes Directrices se analizan las prohibiciones de uso y filtración de información privilegiada, se establecen determinados períodos de tiempo durante los que los consejeros, cargos y empleados de Orvana deben abstenerse de operar con valores de la compañía y describe los requisitos para la declaración de operaciones con valores de Orvana por aquellos de sus empleados que tienen información privilegiada.

### 2. APLICACIÓN

#### A. Personas que están Sujetas a estas Directrices

Las siguientes personas están obligadas a seguir y cumplir las presentes Directrices en la medida en que les sean de aplicación:

- (a) todos los consejeros, cargos y empleados de la Sociedad o de cualquiera de sus filiales;
- (b) familiares u otras personas con las que vivan cualquiera de las personas mencionadas en el anterior apartado 2.A.(a) anterior o hijos dependientes de las mismas; y
- (c) sociedades personalistas, fideicomisos, sociedades anónimas, planes de ahorro para la jubilación (R.S.P) y entidades similares controladas o dirigidas por cualquiera de las personas anteriormente citadas.

#### B. Operaciones que están Sujetas a las presentes Directrices

En las presentes Directrices, todas las alusiones a operaciones con valores de la Sociedad incluyen:

- (a) la compra o venta de valores de la Sociedad, incluido el ejercicio de *stock options* concedidas en virtud de los planes de *stock options* de la Sociedad y la adquisición de acciones o de otros valores en virtud de planes o acuerdos de prestaciones (exceptuando los adquiridos en virtud de acuerdos sobre retribución basada en acciones o de compra automática de valores, en los que el personal de la

Sociedad no controla la adquisición), y

- (b) operaciones con derivados u otras operaciones o acuerdos que deban declararse por personas con información privilegiada de conformidad con las leyes o reglamentos aplicables en materia de operaciones con derivados o de realización de valores.

### 3. INFORMACIÓN SIGNIFICATIVA RESERVADA

“Información significativa reservada” significa:

- un cambio en el negocio, operaciones o capital de la Sociedad del que sea razonable esperar un efecto significativo sobre el precio o valor de mercado de sus valores (lo que incluye cualquier decisión de llevar a efecto dicho cambio por parte del Consejo de Administración o por altos directivos que consideren probable la confirmación de la decisión por el consejo de administración);
- un hecho que afecte en medida significativa o que sea razonable prever que vaya a tener un efecto significativo sobre el precio o valor de mercado de los valores de la Sociedad; o
- información que no sea de dominio público y que un inversor razonable consideraría importante para decidirse a comprar, mantener o vender valores de la Sociedad,

en cada caso, que no se haya puesto en conocimiento del público en general. En el Anexo “A” se citan ejemplos de la información que puede constituir información significativa.

**Es responsabilidad de todo el personal que contemple operar con valores de la Sociedad determinar antes si tiene información que constituya información significativa reservada. En caso de duda, la persona en cuestión deberá consultar con el Consejero Delegado o con el Director Financiero (denominada cada una de dichas personas “Cargo Responsable”).**

**Además, el artículo 4(C) de estas Directrices establece que determinado personal de la Sociedad debe obtener autorización antes de operar con valores de la misma.**

### 4. USO Y FILTRACIÓN DE INFORMACIÓN PRIVILEGIADA

#### A. Introducción

Las leyes aplicables en materia de valores prohíben operar con valores de una sociedad cotizada en bolsa a las personas que tengan información significativa reservada sobre esa sociedad.

Los consejeros, cargos y empleados de Orvana que compren o vendan valores de Orvana haciendo uso de información significativa reservada (“uso de información privilegiada”) o que comuniquen a otra persona o sociedad dicha información, en casos en que no lo requiera el curso habitual de la actividad comercial (“filtración de información privilegiada”) podrán incurrir en responsabilidad civil y penal. En ciertos casos, también podrá determinarse que un consejero, cargo o empleado ha incumplido la legislación bursátil si compra o vende valores de otra entidad basándose en su conocimiento de un hecho o de un cambio importante en relación con una operación en que participe la Sociedad y esa otra entidad o si desvela dicha información a otra persona cuando no lo requiera el curso de la actividad comercial.

El incumplimiento de la normativa aplicable puede ser castigado con una multa no inferior al beneficio obtenido en la pertinente operación y máxima de 5.000.000 de dólares o de una cuantía igual a la resultante de multiplicar por cuatro el beneficio obtenido en la operación, la que resulte mayor, y penas de prisión de hasta 10 años. La responsabilidad civil conlleva la obligación de indemnizar los daños y perjuicios a la otra parte de

la operación y la de responder ante Orvana por cualquier beneficio o ventaja que reciba o sea susceptible de recibirse por el consejero, cargo o empleado como resultado de la operación.

El alcance de la prohibición de operar cuando se tiene conocimiento de información significativa reservada es muy amplio, no siendo necesario que la persona haga uso efectivo de la información a la hora de operar. Basta con que se determine que la persona operó teniendo en su poder dicha información. Como no siempre está claro cuándo algo constituye un hecho significativo o un cambio significativo, es posible que, a posteriori, se determine que una persona ha ejecutado una operación con valores de la Sociedad estando en posesión de información significativa reservada. Por otra parte, es también difícil que alguien pueda demostrar que, en su condición de consejero, cargo o empleado, desconocía la existencia de determinada información. Las leyes en materia de valores permiten específicamente una operación cuando la persona o sociedad tiene el convencimiento razonable de que la otra parte de la compra o venta conoce el hecho o cambio significativo. De esta forma, podrá permitirse el ejercicio de opciones vigentes emitidas por la Sociedad con respecto a valores de autocartera, aunque la venta posterior de los valores subyacentes podrá prohibirse mientras el consejero, cargo o empleado tenga información significativa reservada.

Es preciso tener en cuenta que, si un consejero, cargo o empleado opera mediante incumplimiento de la normativa bursátil de aplicación, además de las sanciones que ello conlleva, se pondría a él mismo y a Orvana en una situación muy violenta. Por este motivo, el Consejo de Administración ha adoptado las siguientes directrices que determinan cuándo los consejeros, cargos y empleados pueden comprar o vender valores de la Sociedad y ha establecido normas para prevenir la filtración de información privilegiada.

#### **B. Directrices relativas a las Operaciones por Consejeros, Cargos y Empleados**

- (a) Los consejeros, cargos o empleados no podrán operar en ningún caso con valores de la Sociedad si tienen conocimiento de cualquier información significativa reservada.
- (b) Los consejeros, cargos, directivos y otros empleados determinados de la Sociedad (el “**Personal Excluido**”) no podrán comprar ni vender valores de la Sociedad durante el período que se inicie inmediatamente después del cierre de un trimestre fiscal y que finalice en el período equivalente a un día hábil entero después de publicarse los resultados trimestrales y anuales de la Sociedad (“**Período de Exclusión**”). Por ejemplo, si los resultados se hacen públicos a la 1:00 p.m. de un martes, estaría permitido operar después de la 1:00 p.m. del miércoles. Si los resultados se anuncian a las 5:00 p.m. de un martes, no estaría permitido operar hasta la mañana del jueves. El Secretario de la sociedad mantendrá una lista del Personal Excluido, que se revisará con los Cargos Responsables antes de emitirse un recordatorio con respecto al Período de Exclusión.
- (c) Si la Sociedad emite una nota de prensa en la que haga pública información significativa en un momento en que los consejeros, cargos o empleados pueden operar normalmente, se prohibirá que compren o vendan valores de la Sociedad durante un período de tiempo equivalente a un día hábil completo a contar desde el momento de la emisión de la nota de prensa.
- (d) La Dirección podrá imponer oportunamente prohibiciones adicionales a la operación con valores si las circunstancias así lo exigieran. Por ejemplo, podrá contemplarse la prohibición de operar si se hubieran producido acontecimientos importantes o se hubieran realizado descubrimientos en uno de los proyectos o yacimientos mineros de la Sociedad o si ésta mantiene conversaciones sobre operaciones pendientes que hayan avanzado hasta un punto en que sea razonable prever que el precio de mercado de sus acciones resultaría afectado si se diera a conocer la situación de la operación. El alcance y naturaleza de dichas prohibiciones le será comunicado a los consejeros, cargos y empleados afectados en los momentos pertinentes.
- (e) Los consejeros, cargos y trabajadores no podrán realizar ventas al descubierto ni vender opciones de compra en relación con valores de la Sociedad ni comprar opciones de venta cuando no sean titulares

de los valores subyacentes.

- (f) Para evitar situaciones que, de forma involuntaria vulneren esta política, no deberán dejarse en manos de una agencia de valores órdenes de venta permanentes u órdenes de compra permanentes.
- (g) Sin perjuicio de las restricciones anteriores, en el caso de que las opciones titularidad de un consejero o cargo expiren durante un período de tiempo en que el consejero o cargo tenga prohibido operar con valores de la Sociedad de acuerdo con este apartado 4.B, dicho consejero o cargo estará legitimado para ejercer sus opciones, siempre que no tenga conocimiento de información significativa reservada sobre la Sociedad que ésta no conozca también. Si bien dicho consejero o cargo podrá ejercer sus opciones en las circunstancias descritas, cualquier otra operación por su parte, incluso, sin carácter limitativo, la venta de acciones ordinarias adquiridas como resultado del ejercicio de las opciones, estará sujeta a las restricciones establecidas en este apartado 4.B.
- (h) Si el Consejo de Administración desea conceder opciones para la compra de acciones ordinarias de la Sociedad durante un Período de Exclusión, el precio de tales opciones se fijará de acuerdo con el Plan de Stock Options de la Sociedad, basado en un período que comenzará inmediatamente después de finalizar el Período de Exclusión.

### **C. Autorización Previa**

Con el fin de ayudar a los consejeros o cargos de la Sociedad, así como a cualquier otro personal de alto rango designado por la Comisión de Gobierno del Consejo de Administración en cada momento (ese otro personal se indicará oportunamente en el Anexo “B”) a evitar operaciones con valores de la Sociedad que contravengan efectiva o aparentemente la normativa aplicable en materia de valores, dichas personas deberán notificar de antemano al Cargo Responsable cualquier operación prevista con valores de la Sociedad con el fin de confirmar que no hay información importante que no se haya puesto en conocimiento del público en general. Dicha persona deberá notificar la operación prevista, por escrito o verbalmente, al Cargo Responsable con una antelación no superior a un día hábil a la fecha de la operación propuesta. Antes de la fecha de la operación propuesta, el Cargo Responsable que haya recibido dicha notificación comunicará a la persona en cuestión si puede proceder a la operación.

### **D. Directrices Para Impedir el Filtrado de Información**

El personal de la Sociedad no puede comunicar información significativa reservada a ninguna persona ajena a la Sociedad, a menos que: (a) su comunicación resulte necesaria en el curso de la actividad comercial de la Sociedad y se realice mediante el correcto desempeño de las funciones de dicho personal; (b) venga requerida en el marco de un procedimiento judicial; o (c) esté expresamente autorizada por los Cargos Responsables. Cuando el personal de la Sociedad prevea comunicar información significativa reservada a una persona ajena a la Sociedad, deberá considerar si es procedente que la receptora de la información suscriba previamente un pacto de confidencialidad a favor de la Sociedad (pacto que, entre otros extremos, deberá incluir un reconocimiento por dicha persona de los requisitos de la normativa bursátil aplicables a la operación con valores por su parte cuando posea información de un hecho significativo o de un cambio significativo respecto a la Sociedad que no sea de conocimiento general y a la revelación de dicha información a otra persona física o jurídica).

Con sujeción a lo antedicho, la información significativa reservada deberá mantenerse con carácter absolutamente confidencial por todo el personal de la Sociedad hasta que se haya puesto a disposición del público en general. Siempre deberá evitarse comentar información significativa reservada cuando pueda ser oída por personas que no tengan necesidad de conocerla o dejarla expuesta a la vista de éstas. El personal de la Sociedad que conozca información significativa reservada deberá abstenerse de alentar a otra persona física o jurídica a operar con valores de la Sociedad, con independencia de que dicha información le sea específicamente comunicada o no a dicha persona.

Si cualquier miembro del personal de la Sociedad tuviera dudas acerca de si una determinada información constituye información significativa reservada o si su revelación viene requerida por el curso de la actividad comercial, la persona en cuestión deberá consultar con el Cargo Responsable.

## **5. DECLARACIÓN POR PERSONAS CON INFORMACIÓN PRIVILEGIADA**

### **A. Requisitos de Declaración**

Los consejeros, ciertos cargos y otros empleados determinados de la Sociedad tienen la condición de “*Reporting Insiders*” (“Personas con Información Privilegiada Obligadas a Declarar”, tal y como se define este término en el National Instrument 55-104 – *Obligaciones y Exenciones de Declaración por Personas con Información Privilegiada*) en virtud de la normativa bursátil aplicable. A estos efectos, los “*Reporting Insiders*” se definen bajo el epígrafe “B. Definición de *Reporting Insider*”.

Los *Reporting Insiders* están obligados a declarar la propiedad efectiva o el control directo o indirecto de valores de la Sociedad, así como cualquier cambio en dicha propiedad o control, a los órganos reguladores provinciales del mercado de valores de Canadá, de conformidad con el Sistema de Declaración Electrónica por Personas con Información Privilegiada (SEDI, en sus siglas en inglés) en [www.sedi.ca](http://www.sedi.ca). Por otra parte, los *Reporting Insiders* deben incluir también en sus declaraciones cualquier realización de valores, préstamo sin recurso o acuerdo, operación o transacción similar que cambie su riesgo económico asociado a valores de la Sociedad o la tenencia de éstos por su parte y que no debe consistir necesariamente en una venta, venga o no requerido por la legislación aplicable.

Existirá la obligación de presentar una declaración conforme a lo antedicho cuando la persona en cuestión adquiera la condición de *Reporting Insider*. El *Reporting Insider* está obligado a presentar un informe inicial en el que declare los valores de la Sociedad de su titularidad, dentro de los diez días siguientes a adquirir la condición de *Reporting Insider*. No existe obligación de presentar un informe inicial si el *Reporting Insider*, al adquirir la condición de tal, no es titular efectivo ni ejerce control sobre valores de la Sociedad.

También nace la obligación de declarar cuando se produce un cambio o transmisión de la propiedad efectiva o del control de valores de la Sociedad, ya que tal circunstancia hace necesaria la presentación de un informe de cambio. Dicho informe debe presentarse dentro de los cinco días siguientes al cambio en la propiedad o control.

Los *Reporting Insiders* están obligados a actualizar su perfil de poseedor de información privilegiada en SEDI (i) si se produce algún cambio en su nombre o en su relación con la Sociedad o si deja de tener condición de *Reporting Insider*, dentro de los diez días siguientes a dicho cambio, o (ii) si se produce cualquier otro cambio en su perfil, en la siguiente ocasión en que presente una declaración o perfil modificado de poseedor de información privilegiada.

Es responsabilidad en última instancia de cada *Reporting Insider* (y no de la Sociedad) cumplir los presentes requisitos de declaración y las leyes bursátiles aplicables, estando obligados los *Reporting Insiders* a entregar al Cargo Responsable una copia de la declaración realizada por ellos, después de su presentación. La Sociedad prestará asistencia a los *Reporting Insiders* con la preparación y presentación de sus declaraciones siempre que lo soliciten.

Algunos cargos de la Sociedad podrán quedar exentos de la obligación de presentar declaraciones, de conformidad con la legislación sobre valores. En caso de duda acerca de dicha exención, deberá consultarse al Cargo Responsable. Los *Reporting Insiders* que estén exentos de dichos requisitos, seguirán estando sujetos a todas las demás disposiciones de la legislación en materia de valores y a las presentes Directrices.

### **B. Definición de *Reporting Insider***

En términos generales, son *Reporting Insiders*: (a) el consejero delegado, director financiero o director ejecutivo de una entidad emisora declarante, de un accionista significativo de una entidad emisora declarante o de una filial importante de una entidad emisora declarante; (b) consejeros de una entidad emisora declarante, de un accionista significativo de una entidad emisora informante o de una filial importante de una entidad emisora informante; (c) una persona física o jurídica responsable de una unidad de negocio, división o función principal de una entidad emisora declarante; (d) un accionista importante de la entidad emisora declarante; (e) una persona que desempeñe funciones similares a las desempeñadas por cualquiera de las personas descritas en los puntos (a) a (d) anteriores; y (f) cualquier otra persona con información privilegiada que (i) en el curso ordinario de la actividad comercial reciba o tenga acceso a información significativa referente a la entidad emisora declarante antes de que dicha información pase a ser de conocimiento general; y que (ii) directa o indirectamente ejerza, o tenga la capacidad de ejercer, poder o influencia significativo sobre el negocio, operaciones, capital o desarrollo de la entidad emisora declarante. A los efectos de la definición de *Reporting Insider*, se entiende por filial importante aquella filial de la entidad emisora declarante que represente el 30 por ciento o más de los activos o ingresos consolidados de la misma. El Secretario de la Sociedad mantendrá una lista de *Reporting Insiders* e informará a cada uno de ellos de su condición de tal en virtud de las presentes Directrices.

## **6. FECHA DE ENTRADA EN VIGOR**

Las presentes Directrices entraron originalmente en vigor el 30 de junio de 2005, habiéndose modificado y reiterado por el Consejo de Administración de Orvana por última vez el 8 de mayo de 2018.

\* \* \* \* \*

**Todas las dudas relativas a estas Directrices deberán remitirse al Consejero Delegado o al Director Financiero**

## ANEXO "A"

### **Ejemplos Habituales de Información Significativa**

**La siguiente lista no pretende ser exhaustiva.**

- cambios propuestos en la estructura de capital, incluidos desdoblamientos de acciones y dividendos en acciones
- financiación propuesta o pendiente
- incrementos o reducciones significativos en la cantidad de valores en circulación o de deudas pendientes
- cambios propuestos en la estructura societaria, incluidas fusiones y reestructuraciones
- adquisiciones previstas de otras compañías, incluidas ofertas públicas de adquisición o fusiones
- adquisiciones o enajenaciones importantes de activos
- cambios o acontecimientos importantes que podrían afectar en medida significativa, al alza o a la baja, a las ganancias
- cambios importantes en el negocio de la Sociedad
- cambios en la alta dirección o en el control de la Sociedad
- procedimiento concursal
- cambios en los auditores de la Sociedad
- la situación financiera y resultados de operaciones de la Sociedad
- cambios en ingresos o ganancias al alza o a la baja
- procedimientos legales importantes
- incumplimiento de obligaciones importantes
- los resultados del sometimiento de asuntos a votación de los titulares de valores
- operaciones con consejeros, cargos o principales titulares de valores
- la concesión de opciones o el pago de otra retribución a consejeros o cargos



## ANEXO “B”

### Lista de Personal Específico

Todos los consejeros de Orvana Minerals Corp.

Todos los cargos de Orvana Minerals Corp.

Director de País de OroValle

Director Financiero de OroValle

Controller de OroValle

Todos los directores y cargos de EMIPA

Director de País de EMIPA

Director Financiero de EMIPA

Controller de EMIPA

Todos los directores y cargos de EMIPA